

97150

le97150.fr

Vendredi
Friday
16
Novembre
November
2018

#260

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

WWW.TELEDOM.FR

CONSEIL TERRITORIAL

URBANISME, GESTION DE L'EAU, LOGEMENT ET MARINAS ...



pages 02 & 03

Découverte de deux cadavres à Oyster Pond

page 05

L'affaire « Chez Raymond » devant le tribunal

page 04

Mois du diabète : Samedi, stand de dépistage à Grand Case

page 08

THE WORLD'S MOST REFRESHING BEER

Coors LIGHT

GREAT BEER GREAT RESPONSIBILITY
©2017 COORS BREWING COMPANY, GOLDEN, CO - BEER

Coors Light exclusively distributed by
INTERNATIONAL LIQUOR & TOBACCO TRADING N.V.
Beer, Wine, Beverages, Liquor & Tobacco
The Best Brands. The Best Prices. The Best Service.

cocciMarket

300 m² de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
le samedi NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
après la pharmacie de Cul de Sac, Route de Pinel

Multi **CHANGE**

Change & services WESTERN UNION

le bureau de Quartier d'Orléans EST OUVERT - 8H/15H

MARIGOT 7H30 - 15H
→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à côté d'Orange

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

AVIÓN TEQUILA

Exclusively distributed by:

Island Spirits N.V.
St. Maarten

Ground Dove Road, #5 - Suite
#17 Point Blanche, St. Maarten
Office - (721) 543 2262
Website - www.islandspiritsnv.com
Email - order@islandspiritsnv.com

PLEASE DRINK RESPONSIBLY. TEQUILA AVIÓN

■ CONSEIL TERRITORIAL

Une séance fleuve après quatre mois de travaux menés sur tous les fronts

Urbanisme, habitat, fiscalité, gestion de l'eau et de l'assainissement et devenir des marinas de Marigot ont été les fils rouges de cette séance plénière réunie mercredi, la première depuis le début de l'été. Une vacance de séances qui a laissé la place à quatre mois de travaux et de réflexions pour aboutir à des projets concrets. La réunion du Conseil territorial de mercredi a également été l'occasion pour le Président Gibbs de faire quelques mises au point, à l'endroit des éternels pessimistes et redresseurs de torts.



DE FERMES MISES AU POINT

En préambule, le Président Gibbs a en effet souhaité évoquer le pessimisme ambiant qui règne chez certains, certes minoritaires, mais dont les propos négatifs parviennent tout de même à plomber le moral du plus grand nombre, et a rappelé de là où nous venons : « Depuis le 6 septembre 2017, les rafales n'ont pas cessé de s'abattre sur Saint-Martin.

Au-delà des dégâts et des plaies post Irma à soigner, c'est toute une économie, une administration, une société et une culture que je dois reconstruire, avec celles et ceux qui m'entourent, en tentant de satisfaire l'exigence et l'impatience des uns et des au-

tres (...) J'en appelle à la responsabilité républicaine des élus de la majorité et de l'opposition, à la solidarité de tous, y compris ceux qui nous écoutent aujourd'hui, pour faire gagner Saint-Martin (...) Je tiens à saluer d'ailleurs la capacité de résilience et la patience de notre population. Mais également souligner le travail et les efforts de tous ceux qui s'investissent dans la reconstruction à nos côtés. N'en déplaise aux éternels pessimistes, nous avons réalisé tous ensemble un travail considérable.

Il suffit de mettre en perspective ce que nous avons traversé avec d'autres catastrophes naturelles dans le monde pour réaliser que notre gestion de la crise a été maîtrisée et constructive.

J'ajoute que la résilience des Saint-Martinois a été spectaculaire ».

AU SUJET DE L'AFFAIRE « SEMSAMAR »

Suite à l'affaire « Semsamar » et son désaveu par l'ensemble des médias régionaux et nationaux, le président Gibbs a là aussi souhaité remettre les pendules à l'heure et affirmer que les supputations faites par les uns et les autres de céder les 51% de parts de la Collectivité n'ont jamais été à l'ordre du jour : « Je rappelle ici que seuls les tribunaux sont habilités à rendre la justice. Je donne toute ma confiance au président Nyuiadzi et au Conseil d'administration de la Sem pour rassurer les employés et surtout redonner un cap ambitieux face aux enjeux de la reconstruction de Saint-Martin (...) ».

Il n'a jamais été question pour nous de céder à qui que ce soit l'actionnariat de notre structure. Par contre, à la lecture des nouveaux enjeux auxquels nous sommes confrontés, nous nous devons de repenser sa gouvernance. Le conseil d'administration a déjà voté lors de sa dernière séance, le recours à un cabinet expert pour mener cette

réflexion à terme et assister les élus dans leur tâche. Nous tiendrons cette assemblée informée des évolutions futures au sein de la Semsamar, dont je tiens à le rappeler, la collectivité est l'actionnaire majoritaire (51%) et compte bien le rester ».

ET LA CTOS

Le Président Gibbs a également voulu remettre les choses en place au sujet de la Caisse Territoriale Œuvres Scolaires qui a fait couler beaucoup d'encre ces dernières semaines. « Un changement de cap était nécessaire. La CTOS est une structure en souffrance : Un budget essentiellement financé par la Collectivité (12M€), 280 employés, seulement 1 cadre A et 1 cadre B pour encadrer le personnel et des difficultés financières préoccupantes », a-t-il indiqué, reconnaissant qu'une réorganisation s'était avérée nécessaire, était amorcée et allait « inévitablement déboucher sur un changement du conseil d'administration pour répondre aux questions organisationnelles », félicitant la présidente Maud Ascent-Gibbs dont le travail a permis de tirer un bilan précis de la situation et de s'orienter vers une réorganisation complète de la structure. **V.D.**

Le Vice-président Steven Patrick répond aux critiques qui montent en flèche sur les réseaux sociaux



En charge du pôle Développement Durable composé des services de l'Aménagement du territoire et de l'Urbanisme, le vice-président Steven Patrick s'est exprimé en séance plénière au sujet de critiques récurrentes qui s'expriment sur les réseaux sociaux, concernant notamment la police de l'urbanisme. « Créée après l'ouragan Irma, la police de l'urbanisme joue un rôle de contrôle mais elle est aussi et surtout une force de conseils et d'accompagnement auprès des Saint-Martinois désireux de reconstruire ou de régulariser leur bien.

La police de l'urbanisme va à la rencontre des familles pour les conseiller dans leurs démarches administratives de régularisation ou de reconstruction », a-t-il rappelé, précisant quelques chiffres relatifs à la délivrance des documents d'autorisations : « du 6 septembre au 31 décembre 2017, 111 permis de construire, 95 déclarations préalables (DP) et 3 permis de démolir ont été délivrés ». Les nouvelles règles d'urbanisme instaurées début 2018 ont facilité la reconstruction en simplifiant les procédures administratives. Ainsi, 439 déclarations préalables Irma (DPI) ont été accordées aux Saint-Martinois en 2018. A noter que 4 permis d'aménager et 419 certificats d'urbanisme ont également été délivrés. Depuis le 1er janvier 2018, 117 permis de construire et 108 déclarations préalables ont été accordés par la collectivité.

■ LOGEMENTS

Lancement d'un Programme Local de l'Habitat (PLH)

L'ouragan Irma a révélé le manque de stratégie et de vision dans les politiques passées du logement qui a régné sur le territoire, voire une stratégie motivée essentiellement par les lois successives de défiscalisation. La Collectivité a décidé de s'adjoindre la mise en place d'un outil opérationnel existant, le PLH, « qui permet

de définir les politiques de l'habitat, leurs priorités, et leurs moyens à l'échelle du territoire.

Le PLH est intrinsèquement lié aux documents d'urbanisme (Plan d'Occupation des Sols, POS, et futur Plan d'aménagement et de Développement de Saint-Martin, PADSM) ». Une politique de l'habitat qui devra

tenir compte des approches sociales, économiques et territoriales. « Le contexte post-Irma, avec les sévères difficultés de logement rencontrées par la population, rend encore plus nécessaire la mise en place de cet outil qui pourrait entrer en vigueur début 2020, pour une période de cinq années », expliquait le Président Gibbs. **V.D.**

Familles en difficultés

La Directrice générale adjointe du Pôle Solidarité et familles, Corinne Helary-Planchon, a exposé l'étude en cours pour mettre en place des mesures d'accompagnement pour les personnes qui se trouvent en situation de difficultés

de payer leurs loyers et présentent des arriérés d'impayés. 150 dossiers seraient en attente d'être étudiés. La Collectivité a recruté des travailleurs sociaux pour ce pôle qui étudient les moyens d'accompagnement de ces familles en difficultés. Des

accords qui courent jusqu'en mars 2019 ont été pris dans ce sens avec la Croix Rouge. Une aide qui peut passer par une médiation entre la Collectivité et les bailleurs sociaux ou encore par la saisie de la commission de surendettement. **V.D.**

■ MARINAS

L'Etablissement portuaire reprend l'exploitation des marinas Fort Louis et Port la Royale

Pour la gestion des deux marinas de Marigot, Fort Louis et Port la Royale, des délégations de Services Publics (DSP) étaient signées jusqu'alors entre la Collectivité et la Semsamar. Concernant la Marina Fort Louis, la DSP arrive à son terme au 31 décembre prochain.

Pour des raisons de « ressources humaines, de moyens matériels et de flux financiers », la Semsamar a souhaité du coup anticiper la fin de la DSP avec la marina Port la Royale dont le terme était initialement prévu



au 31 décembre 2027. Devant statuer sur un nouveau mode de gestion de ces deux marinas, les élus de la Collectivité ont décidé à l'unanimité, de confier à l'Etablissement public portuaire la

reprise en régie de leur exploitation. Les statuts de cet établissement dont l'objet est de gérer les sites portuaires de la COM, permettant cette reprise en régie. **V.D.**

■ GESTION DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT

Le Groupe Saur reprend le flambeau ; la baisse du prix de l'eau est annoncée

Une avancée importante était débattue en séance plénière de mercredi, concernant les changements opérés dans le domaine de la gestion de l'eau et de l'assainissement. C'est l'opérateur Saur qui va succéder à Véolia et consorts et une rude négociation entre les parties a permis l'assurance d'une première baisse de 13% du prix du mètre cube d'eau.

Comme elle l'avait annoncé avant l'été, la Collectivité a porté son choix sur un opérateur unique pour assurer la production et la distribution de l'eau, ainsi que l'assainissement. C'est avec le Groupe Saur, que les élus Yawo Nyuiadzi et Marie-Dominique Ramphort et les techniciens et président de l'Etablissement de l'Eau et de l'Assainissement (EEASM), respectivement Patrick Lenz et Dominique Riboud, ont mené des négociations acharnées pendant plusieurs semaines pour aboutir à leurs fins : un seul délégataire du service public pour les trois fonctions relatives à l'eau, et une réduction des prix de l'eau pour le consommateur.



qu'à deux tranches tarifaires : la tranche dite sociale qui va de 0 à 30 m3 et la tranche tarifaire supérieure à 30 m3 qui concerne essentiellement les hôtels et autres guest-house. Les usagers de cette première tranche devraient dans un premier temps voir les factures d'eau réduite d'environ 13% du m3 d'eau consommé, ce qui représente une diminution d'environ 40 cents par m3.

Pour les hôtels et les autres structures grosses consommatrices d'eau, la facture devrait pouvoir être réduite d'environ 30%. « Le fait de n'avoir plus que deux tranches tarifaires devraient inciter les hôtels à ne plus opter pour leurs propres stations de production d'eau, et

nous pouvons ainsi réintégrer ces consommateurs dans les amortissements de nos installations. C'est du tout bénéfice ! », précisait le Président de l'EEASM, Dominique Riboud. « L'objectif à atteindre est une diminution de 1euros/m3 dans les 3 ans à venir », insistait le Président Gibbs qui félicitait ses équipes pour « l'excellent travail de négociation entrepris avec La Saur : « Rien n'était évident : Nous avons de grands exigences et la Saur faisait face à de grandes incertitudes, notamment au regard de l'importance des impayés, environ 20%... ». Des impayés dont l'objectif ici aussi est de réduire la facture à seulement 5% dans les trois années à venir. V.D.

BAISSE DE 13% DU PRIX DE L'EAU ET SEULEMENT DEUX TRANCHES TARIFAIRES

Exit donc les Véolia, UCDEM et Générale des Eaux. La nouvelle délégation de service public avec la SAUR prend effet au 1er décembre pour une période de dix ans. Exit aussi les trois tranches tarifaires qui avaient cours jusqu'alors, pour ne laisser place

■ TRAITEMENT DES EAUX USÉES

La nouvelle station d'épuration organique de Quartier d'Orléans a été mise en eau

La nouvelle station d'épuration dont la première pierre avait été posée par la Présidente Aline Hanson courant 2016, est achevée et vient d'être mise en eau.

Nommée « Organica », celle-ci est aux dernières normes du traitement organique des déchets et s'insère dans le cadre de la démarche de développement durable souhaitée par la Collectivité et l'Etablissement des Eaux. L'installation est prévue pour recueillir les eaux usées de toute la côte Orientale, de Cul de Sac à Quartier d'Orléans.



Après une période d'observation d'environ trois mois, la mise en service officielle de cette nouvelle station dernier cri devrait avoir lieu en début d'année pro-

chaine. Le site pourra être visité par les écoles et tout public. Un parc paysager devrait être aménagé tout autour.

D'un montant total de 13 500 000 euros, le projet a pu bénéficier des fonds FEDER (10 400 000 €), du programme

■ ALLOCATIONS SOCIALES

La démonétisation du RSA adoptée par l'Assemblée nationale à titre expérimental

En séance du 8 novembre dernier de l'Assemblée Nationale et dans le cadre du projet de loi de finances pour 2019, l'amendement portant sur l'expérimentation d'un nouveau mode de délivrance du revenu de solidarité active, le RSA, dans les territoires de la Guyane, de Mayotte et de Saint-Martin, a été adopté.

Ce nouveau mode de délivrance va prendre la forme d'un titre de paiement, c'est-à-dire d'une carte prépayée, qui permettra d'acheter directement tous les biens et de payer tous les services, sans aucune restriction quant à leur nature. Une partie de l'allocation versée sur cette carte pourra être retirée en monnaie fiduciaire. Le RSA conservera donc sa vocation de revenu de subsistance ; ni son mode de calcul ni son montant ne seront modifiés », indiquait en préambule aux débats la Ministre des Solidarités et de la Santé, Agnès Buzyn.

UNE BELLE VICTOIRE POUR LE PRÉSIDENT GIBBS

Pour rappel, cette mesure est appelée de tous les vœux par les élus de la Collectivité depuis plusieurs années, avec Daniel Gibbs en chef de file. En 2016, l'ancienne mandature avait voté la demande de cette mesure en Conseil territorial, une délibération qui avait été retoquée par le Conseil d'Etat, pour motif discriminatoire dans les dépenses imposées aux bénéficiaires. Le succès remporté par la mise en place de la carte Cohésia par le gouvernement, dans les mois qui ont suivi le passage de l'ouragan



Irma, l'a conforté dans la réouverture de ce dossier. Lors de sa visite sur le territoire, le Président Macron avait d'ailleurs annoncé être favorable « à une refonte des modes de gestion et d'attribution des prestations sociales et du RSA et demandait à la Préfète de faire des propositions dans ce sens au gouvernement avant la fin de l'année ». C'est chose faite. L'amendement a été adopté la semaine dernière et entrera en vigueur à titre expérimental au 1er janvier 2019 pour une durée de 4 années. Une évaluation sera faite 12 mois avant le terme de ces quatre an-

nées. En Conseil territorial de mercredi dernier, le Président Gibbs félicitait le travail parlementaire, en particulier la députée madame Claire Guion Firmin. « Je me bats depuis plusieurs années sur ce dossier et nous pouvons être satisfaits de cette avancée concrète pour notre collectivité. La démonétisation poursuivra deux objectifs : accompagner les personnes en difficulté et permettre aux prestations sociales d'être réinjectées dans l'économie locale puisqu'une partie du RSA devra être dépensée dans nos commerces locaux ». V.D.

■ COMMUNIQUÉ DE LA COM

Confortement des berges du ponton de Cul de Sac



La Collectivité a réalisé des travaux d'ensablement et de confortement des berges dans la baie de Cul de Sac. Ces travaux ont eu pour but de dégager l'accès au ponton de Pinel fréquemment utilisé par les bateaux passeurs qui assurent le transport de passagers vers l'îlet touristique. Le chantier a consisté à poser

des enrochements pour consolider les sols grâce au compactage de granulats et de sable.

Le déficit de sable sur le site provoqué par le nettoyage intensif des algues sargasses par des engins de chantier, il y a quelques semaines, avait rendu nécessaire et urgente la mise en œuvre de ces travaux.

ONEMA (1 500 000 €), des fonds d'Etat (800 000 €) et de fonds de la Collectivité (800 000 €). V.D.

■ AUDIENCE CORRECTIONNELLE

Chez Raymond, l'affaire qui dérange

Installé à Baie Rouge depuis 1988, le restaurant Chez Raymond avait été fermé en août dernier, à grand renfort de forces de l'ordre, pour exploitation illicite, travail dissimulé et construction sans permis de construire. L'affaire avait suscité indignations et protestations. Hier, le gérant et sa fille comparaissaient devant le tribunal de Saint-Martin et une fois encore l'affaire a fait débat.

Le jugement de l'affaire était très attendu mais il faudra encore patienter pour connaître l'issue finale, la faute à la défense. En effet les deux « prévenus » se sont présentés, mais leur avocate, absente de l'île, avait délégué une de ses consœurs visiblement pas très au fait de tous les éléments du dossier.

Elle a donc demandé d'entrée de jeu le renvoi de l'affaire, même si selon elle, ce dossier constituait un sujet brûlant. Une demande appuyée par le représentant de quartier en s'adressant directement au juge : « pour maintenir la paix sociale, vous devriez reporter, il faut être juste ! ». Une remarque qui lui a valu d'être sorti de la salle par les gendarmes. Finalement le procureur et le juge ont estimé que le dossier était prêt à être jugé, accordant simplement un report ... en fin de séance.

LA COLLECTIVITÉ NE SE PORTE PAS PARTIE CIVILE

La représentante du service de l'urbanisme de la Collectivité a rappelé que les constructions, en zone ND (protégée) et à risque depuis Irma ne sont pas régulières. La Collectivité comprend le contexte mais a une obligation de respect de l'occupation des sols. Concernant une demande d'AOT éventuelle, elle n'est pas compétente puisqu'elle n'est pas propriétaire du terrain et par conséquent ne souhaite pas se porter partie civile.

L'ASL RÉCLAME 30 000 €

C'est l'Association Syndicale Libre des propriétaires des Terres Basses (ASL) qui part le biais de son avocate se portait partie civile et réclamait la somme de 30 000 € pour occupation sans droit ni titre de son

terrain ; somme qui correspond en fait à la destruction et l'enlèvement des installations, qui devaient être faits par le gérant mais au final réalisés et payés par l'ASL.

UNE RÉQUISITION CLÉMENTE

Le procureur a concédé que cette affaire revêt un contexte particulier et que la situation est complexe car elle relève tout à la fois du droit du travail et de l'urbanisme. D'autant plus complexe « qu'elle se situe à Saint-Martin où les us et coutumes veulent que l'on s'arrange et ce, depuis des années ». Les règles d'urbanisme doivent s'appliquer à tous et la justice n'est pas contre ou pour, les uns ou les autres. Mais, pas de permis de construire avant, toujours pas de permis de construire pour la reconstruction post-Irma, pas d'autorisation d'occupation ...



autant de faits qui vont à l'encontre de la loi. Il n'a pas souhaité aller plus loin et a regretté que la défense ait refusé de s'exprimer devant le tribunal, mais demande à ce dernier de les déclarer coupables et de les condamner à une amende de 15 000 euros avec sursis et confiscation des scellés.

La conclusion est revenue malgré tout à la défense : « je ne suis pas l'avocate de ce dossier, ce n'est pas parce que j'ai une robe que je suis en mesure de le défendre.

Le principe des droits de la défense n'est pas respecté, il n'y a pas d'urgence puisqu'il n'y a plus de restaurant ». Le gérant

avait été choqué de tout cela et sa fille a trouvé inadmissible qu'elle et son père soient entraînés devant le tribunal, estimant qu'ils sont des saint-martinois qui veulent travailler et non pas des délinquants.

L'affaire est mise en délibéré au 20 décembre prochain ...

A.B

OFFRE PROMOTIONNELLE

KIA picanto

A PARTIR DE **11 690€** TTC CG BOITE AUTO

AVEC TRACEUR GPS PRO + 1 AN D'ABONNEMENT OFFERT !



Géolocalisation
24h/24 en temps réel
sur smartphone,
tablette ou ordinateur

Coupure moteur à distance

Fonctionne sur les 2 côtés de l'île

Réduction et optimisation
des courses, perte de temps,
rappel d'entretien du véhicule...

DISPONIBLE SUR TOUS NOS MODÈLES !!!







*Voir conditions en concession. Photos non contractuelles

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32

SERVICE APRÈS-VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Cell : 0690 65 05 45

KIA

The Power to Surprise

■ BAIE LUCAS

Découverte de deux corps inanimés en 2 jours

Macabres découvertes pour des promeneurs sur la plage de la Baie Lucas, mardi et mercredi derniers. Ce sont deux corps d'hommes d'origine caribéenne qui ont été sortis de la mer.



Dans la matinée de mardi dernier, peu après 9 heures, un témoin qui se promenait sur la plage contacte la gendarmerie pour signaler la présence d'un corps inerte au niveau de la plage de la Baie Lucas à Oyster Pond. Rapidement sur place, les gendarmes confirment la présence d'un corps sans vie d'une personne de sexe masculin d'origine Antillaise, âgée de 20 à 30 ans dont l'identité est ignorée ainsi que les causes du décès. Une première enquête judiciaire est ouverte par le Parquet et est confiée à la section de recherches.

Et le lendemain, mercredi, un second cadavre est découvert par un autre témoin, cette fois-ci en fin d'après-midi, vers 17 heures, sur cette même plage d'Oyster Pond, à la Baie Lucas. Arrivés sur place, les gendarmes confirment la présence d'un nouveau corps sans vie, d'un homme également d'origine caribéenne.

LA PISTE DE PERSONNES SIGNALÉES DISPARUES D'ANTIGUA

Hier en fin de journée, le Parquet indiquait que les deux hommes semblaient « noyés depuis peu et qu'une frêle embarcation faiblement motorisée et non identifiable avait été retrouvée à proximité de l'endroit où les deux corps ont été repêchés.

Des investigations médicales et scientifiques sont en cours pour confirmer leur identité, qui pourrait toutefois correspondre à des personnes signalées disparues récemment à Antigua. » Selon

l'enquête menée par la section de recherche de Saint-Martin pour déterminer les causes des décès de ces deux hommes, la piste criminelle semble écartée et pencherait plus pour un accident en mer.

La gendarmerie a engagé sur les lieux, des militaires de la brigade de Marigot, la brigade nautique, la Section de Recherches et les Techniciens en Identification Criminelle de La Savane. Les forces de l'ordre lancent également un appel à toute personne qui serait susceptible de fournir des éléments permettant l'identification, des deux personnes décédées. **V.D.**

■ ECHANGE INTER GÉNÉRATION

Les aînés de l'EHPAD à la rencontre des élèves

C'est avec le concours de la principale du collège Mont des Accords que le club Soroptimist a organisé une rencontre entre les élèves SEGPA (Section d'enseignement général professionnel adapté) et des pensionnaires de l'EHPAD Bethany Home. Pendant une heure et demie, les jeunes élèves et les aînés ont participé à un cours d'anglais intergénérationnel qui n'avait pas pu avoir lieu lors de la Semaine Bleue.



Jacqueline Hamlet-Lubino, professeur d'anglais au collège Mont des Accords, mais également membre du club Soroptimist, a assuré le cours axé

principalement sur le voisinage et le vivre ensemble. « On va faire des allers-retours de leur époque à notre époque », durant ce cours, où les personnes âgées étaient assises côte à côte avec les jeunes élèves. Un cours qui a donné suite à des discussions, permettant ainsi aux jeunes de s'enrichir et de savoir exactement « qui ils sont, où ils vont, qu'est-

ce qui peut être restauré des relations humaines, et quel rôle ils peuvent jouer aujourd'hui ». Des élèves qui ont été choisis car « c'est une classe qui est un petit peu en difficulté, mais ce sont des élèves très polis, très gentils et qui sont très volontaires », assure Jacqueline Hamlet-Lubino, qui espère que le message sera ensuite relayé.



L'intégralité des catalogues





disponible sur commande livré dans votre magasin
Voir modalités de livraison en magasin

Offrez des

CHÈQUES K'DO

à vos proches & collaborateurs

Associations, administrations, entreprises ou comités d'entreprise...



NOUVEAUX HORAIRES

du mardi au samedi

De 9h à 13h00 et de 14h30 à 17h30

ZAC DE BELLEVUE SAINT-MARTIN
Tél. 05 90 87 38 36 - decosxm@gmail.com

Annette Philips, la présidente du club Soroptimist, qui est d'ailleurs présidente de l'EHPAD, assure que les élèves ont beaucoup aimé échanger et partager avec les aînés, notamment sur les conditions de scolarité de l'époque. Une action qui sera sû-

rement conduite à être renouvelée, toujours avec les élèves du collège Mont des Accords et grâce à l'implication de la principale du collège, que la présidente du club Soroptimist tient à remercier vivement pour son accueil. **Roger Masip**

Nous sublimons toutes les femmes



Sweet Secrets lingerie

15 rue du Général de Gaulle, Marigot | 0690 56 07 20 | @sweet secrets lingerie



■ ENSEIGNEMENT

Les chefs d'établissements et responsables scolaires en séminaire sur le « climat scolaire »

Mercredi matin a eu lieu, au lycée professionnel des îles du Nord, un séminaire sur le thème du « climat scolaire ». Une réunion afin de réfléchir au lien fort qui existe entre « climat scolaire », qualité des apprentissages, réussite scolaire, que les différentes recherches ont établi. Ce séminaire avait pour objectif essentiel d'accompagner les personnels dans l'identification des pistes d'actions adaptées au contexte du territoire et des unités éducatives.

Cette rencontre était organisée avec les directeurs d'écoles, les chefs d'établissements, les CPE et plusieurs acteurs de l'Education nationale, mais aussi avec des partenaires comme la gendarmerie, la BPDJ, la PJJ, le CLSPD et la police territoriale. Que veut dire « climat scolaire » et pourquoi travailler sur le « climat scolaire » ? « C'est comment faire en sorte pour qu'il y ait dans chaque école, dans chaque établissement, un « climat scolaire » apaisé qui favorise les apprentissages », assure Michel Sanz, inspecteur d'académie - directeur académique adjoint des services de l'Education nationale (IA-DIAASEN). « On a voulu réfléchir, tout au long de ce séminaire, à pourquoi on travaille ça, comment on le



travaille, avec qui, et pourquoi c'est important. Puisque notre action du quotidien, c'est favoriser la réussite scolaire », selon Michel Sanz, qui assure qu'il n'y a pas de réussite scolaire pour tous les élèves s'il n'y a pas un « climat scolaire » apaisé dans chaque école. Dans certains cas c'est un défi à relever, parce qu'il y a parfois des tensions qui sont quelquefois

« liées aux violences, mais pas seulement, parfois au harcèlement, parfois à des élèves qui sont perturbés par ailleurs. Donc c'était important de réfléchir à tout ça ». Pour le IA-DIAASEN, le « climat scolaire » ce n'est pas seulement lutter contre la violence, c'est aussi chercher les raisons d'un « climat scolaire » qui ne serait pas favorable.

Roger Masip

■ SXM GIRLS NIGHT OUT

Rien que pour les filles !

Les filles seront à la fête ce samedi 24 novembre avec la 6ème édition du SXM Girls Night Out au Tropicana Upper Ball Room à ColeBay. Un événement créé dans le but de donner un coup de pouce à l'économie locale en mettant en relations les femmes avec des entreprises commercialisant des produits spécialement conçus pour elles.

Cette soirée est l'occasion pour les entreprises ou créateurs de l'île de se faire connaître auprès de la gente féminine. Une trentaine d'entre eux seront présents et proposeront aux participantes de tester, de goûter, de se faire masser, de bénéficier de soins, de mini relooking ou d'échantillons, et tout cela gratuitement. Libres à elles ensuite de plébisciter le produit en l'achetant. Six heures de shopping, cocktails maison à la main, l'idée a séduit plus de 500 femmes lors de la dernière édition, et elles sont attendues encore plus nombreuses cette année.

La soirée est également l'occasion de faire une bonne œuvre en participant à la traditionnelle vente aux enchères « Shop 4 a cause » dont tous les bénéfices sont reversés à une association. Après la lutte contre le cancer du sein, le Manteau de Saint-Martin, la Fondation Positive ... cette année ce sera une association œuvrant en faveur de la



cause féminine ou de celle des enfants qui sera choisie. Les participantes sont attendues à partir de 18h et le ticket d'entrée est à 30€/\$, mais donne droit à être accompagnée de sa meilleure amie. Les 500 premières femmes recevront dès leur arrivée, en plus de tous les autres cadeaux, un énorme sac rempli de produits en tout genre. Il n'y en aura pas pour

tout le monde. L'astuce, se grouper entre copines et d'acheter cinq billets (donc 10 entrées) : le fat bag est alors garanti et l'entrée VIP assurée ! Si par la même occasion, l'idée est de fêter l'anniversaire de l'une des copines, il suffit de le signaler et elle aura droit à quelques surprises supplémentaires. Réservation au 06 90 40 15 17.

A.B

2000€ REMISE!
3 ans de révisions gratuites
Un cadeau au choix (Smart TV ou Laptop ou iPad)

Ford

2018 ECOSPORT

CAMÉRA DE REUL.
APPLE CARPLAY/ANDROID AUTO.

NOUVELLE MOTORISATION PUISSANTE.

BOUTON DE DÉMARRAGE.

A partir de **17,990€!TTC*** Après un apport de 15% (2698€) **59 mensualités de 337€**

*Prix après remise. Frais d'immatriculation offerts. Calcul non contractuel hors assurances crédit.

CARIBBEANAUTO

153 Union Road, Cole Bay
 Tél: +1 (721) 544-5211
 www.caribbeanautosxm.com

MOTORWORLD

20 Welfare Road, Cole Bay
 Tél: +1 (721) 544-5294
 www.motorworldsxm.com

Nos bureaux sont momentanément fermés côté français mais restent opérationnels côté hollandais, Cole bay.
 Merci d'appeler Jean-François, Véronica ou Eric au +1 (721) 544-5294.

5 ANS DE GARANTIE

NOVEMBER

09-17

8:30 AM - 6:00 PM NON-STOP

BEST DEALS OF THE YEAR

Cashless

HURRY!!!!

2

DAYS LEFT

BLACKFRIDAY



SAMSUNG GALAXY J2 PRIME
\$11 MONTHLY
~~\$14 MONTHLY~~



SAMSUNG GALAXY J4 32GB
\$16 MONTHLY
~~\$21 MONTHLY~~

MANY MORE DEALS....



FRIGIDAIRE 30" ELECTRIC STOVE
\$19 MONTHLY
~~\$69 MONTHLY~~



FRIGIDAIRE 518 LTRS SIDE BY SIDE REFRIGERATOR
\$73 MONTHLY
~~\$103 MONTHLY~~

Per Month Prices Are Based On 12 Month Payment Terms.

NO DEPOSIT
NOTHING DOWN

Orange Grove Center # 9, Cole Bay, St. Maarten
Tel:(1-721)544-2190/2191 Fax(1-721) 544-2189
E-mail : st-maarten@omni.cw

omni
ST. MAARTEN



■ JOURNÉE MONDIALE

Mobilisation contre le diabète

Depuis sa création en 1991, la Journée Mondiale du Diabète, organisée chaque 14 novembre, est le symbole d'une mobilisation collective dans plus de 160 pays. A Saint-Martin, elle se concrétisait par une journée de sensibilisation et de dépistage organisée par Saint-Martin Santé à l'hôpital de Marigot.

Avec 400 millions de personnes diabétiques dans le monde, le diabète est un vrai fléau, devenu un enjeu de santé publique. A Saint-Martin, on estime à environ 8% la population touchée par cette maladie.

30 SECONDES POUR SAVOIR

Huit questions et trente secondes pour prélever une minuscule goutte de sang sur le doigt, suffisent pour connaître son taux de glycémie, qui détermine si, oui ou non, on est diabétique. Le dépistage est important car cette maladie peut évoluer sans aucun symptôme apparent pendant dix ans. Et, si autrefois la maladie touchait principalement les adultes, aujourd'hui les enfants aussi sont concernés. Plusieurs stades de diabète existent, mais le plus répandu est le diabète de stade 2, lié principale-

ment à une mauvaise alimentation et à une trop grande sédentarité. Le test peut être pratiqué à l'hôpital, mais également chez son médecin généraliste ou dans les locaux de Saint-Martin Santé (45 rue LC Fleming à Concordia - N° gratuit : 0 801 108 899).

ACCOMPAGNEMENT ET SUIVI

L'information, la prévention, la prise en charge et l'accompagnement des patients sont essentiels pour faire reculer la maladie. Dans le cadre de cette journée, plusieurs prestataires étaient présents pour informer sur les différentes solutions proposées pour soulager la vie des malades au quotidien : les nouvelles pompes à insuline d'une autonomie de trois jours (la formation à l'utilisation et la pose doivent encore se faire en Guadeloupe, mais l'hôpital de Marigot devrait offrir ce service

sous peu / www.isisdiabete.fr), les tensiomètres, les chaussures spéciales, le matériel pour l'activité physique (Saint Martin Medical à Hope Estate ou Ile du Nord Medical à Concordia). Mais le diabète peut toucher tout le monde. C'est pourquoi cette journée était également l'occasion de sensibiliser plus particulièrement les futures mamans en leur proposant des ateliers dédiés : la reconexion à son corps avec une massesse spécialisée dans les massages énergétiques, la prise de conscience de la nécessité de bouger avec un professeur d'APA (activité physique adaptée) venu spécialement de Guadeloupe, des conseils en matière de nutrition livre de recettes à l'appui, etc...

Il faut savoir que les femmes enceintes peuvent développer un diabète gestationnel. Souvent sans antécédents familiaux, il fait encourir de nombreux risques au bébé

jusqu'au malaise hypoglycémique lors de la naissance.

LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Afin de sensibiliser un plus grand nombre, les dépistages et les réunions d'informations se poursuivront jusqu'au 28 novembre dans différents points de l'île. Le 17 novembre, en partenariat avec la Croix Rouge, Saint Martin Santé accueillera le public devant la pharmacie de Grand Case. Le 24 novembre, l'équipe sera à Quartier d'Orléans (résidence les Palmeraies) pour informer les plus jeunes, mais aussi les familles par le biais de jeux et d'activités interactives. En parallèle, un jeu concours est organisé sur Facebook (Saint Martin Santé) : le principe, se faire photographier en famille ou entre amis avec le cercle bleu géant, le symbole du diabète.



Chantal Thibaut, Présidente de l'Association Saint-Martin Santé avec le symbole du diabète, le rond bleu géant.

■ LE COIN DES TOUTOUS

From the bush to america !

Nous l'avons appelée Joana. Mais que faisait-elle toute seule dans les buissons entre Friar's Bay et Happy Bay? Toute petite et affamée? Heureusement une randonneuse est passée par là, l'a vue et l'a emportée avec elle. La Fourrière a été contactée, puis nous l'avons accueillie. Nos chenils étant déjà pleins, nous lui avons trouvé une famille d'accueil où elle s'est fait chouchouter et pouvait oublier ses angoisses. (Merci Caroline!) Désormais vaccinée, vermifugée, identifiée, elle est prête à rejoindre une famille pour la vie. La



jolie Joana prend ce samedi l'avion pour Newark dans le New Jersey où elle est très attendue. Merci à tous pour ce sauvetage avec Happy End (ou Happy Start plutôt). Imaginez tout ce qu'elle a vécu déjà! Merci à tous et à sa bonne étoile!

Ursula.

TIVOLI Sortez de l'ordinaire



SSANGYONG

Venez découvrir le TIVOLI, son design affirmé et son habitacle spacieux prêts à vous accueillir pour le quotidien comme pour les plus beaux voyages. Il saura répondre à vos besoins.

TIVOLI
ILOVIT

Garantie 5 ans ou 100.000 kms*
et 3 ans de services inclus

A PARTIR DE 16.900€

6 vitesses auto, clim, caméra de recul, bluetooth, écran tactile 7". USB jantes alliage, feux de jour à LED...



26 Welfare Road - Sint Marteen

Tél : 001 721 544 1720

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop

Le samedi de 8h30 à 12h

Route de l'aéroport de Grand-Case

(sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30

et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h

CONCOURS

100^{ème} voyage du Peace Boat

Le SXM Festival sélectionnera deux ambassadeurs de Saint-Martin pour participer au 100^{ème} voyage du Peace Boat en février 2019 et sponsorise le voyage complet !



Le SXM Festival s'est associé à Parties4Peace, organisateurs d'événements musicaux et artistiques qui soutient les initiatives en matière d'éducation et de durabilité dans le monde, pour permettre à deux jeunes saint-martinois de participer au 100^{ème} voyage mondial du Peace Boat. Un programme d'études expérimental axé sur dix-sept objectifs de développement durable (ODD), fixés par les Nations Unies. Pour participer au concours, il

faut être âgé entre 18 et 30 ans, avoir un passeport en cours de validité, parler anglais et bien entendu avoir déjà participé ou participer actuellement à des initiatives liées au développement durable. Les participants doivent télécharger leur meilleure photo illustrant la résilience de Saint-Martin et remplir le formulaire d'inscription sur le site SXMfestival.com/PeaceBoat avant le 1er décembre 2018.

Les deux ambassadeurs sélectionnés, auront le privilège de

partir sur le Peace Boat du 18 au 28 février, pour un séjour en Patagonie, au départ d'Ushuaia en Argentine jusqu'à Valparaíso au Chili. Ils découvriront les ODD des Nations Unies dans le cadre d'un programme d'études expérimentales « L'éducation pour la paix et les ODD en Amérique du Sud ». À bord du navire, ils partageront leurs expériences, notamment celle d'Irma, et découvriront divers sujets comme le développement durable ou communautaire, les villes résilientes et la conscience environnementale.

Lors de ce voyage, le Peace Boat US se concentrera plus particulièrement sur deux ODD : l'action pour le climat et la vie sous l'eau. L'objectif de cette démarche est de mobiliser les jeunes générations par le biais de l'entrepreneuriat, du volontariat, de la recherche et de l'éducation.

EXPOSITIONS

Découvrir Saint-Martin autrement

Plusieurs expositions sont actuellement présentées à Saint-Martin. En version mini certes, mais elles constituent de petits témoignages, historiques, testimoniaux ou culturels, qui permettent d'avoir un autre regard sur notre île et ses habitants ... et peuvent donner envie d'aller plus loin dans la découverte du sujet ou de l'artiste.

LES POILUS DE SAINT-MARTIN

Un travail minutieux sur trois ans, entre les archives de Guadeloupe, de métropole et de Saint-Martin a été nécessaire à Serge Gumbs, pour retrouver les 137 saint-martinois, engagés sur tous les fronts de la première guerre mondiale, soit 16,25 % de la population masculine de l'époque ! Hommage leur est rendu aujourd'hui grâce à l'association des Anciens combattants de Saint-Martin avec le concours des archives territoriales. Un bon point de départ pour partir sur les traces de ses ancêtres et de leur histoire. La liste des poilus est disponible en ligne sur le site de la Collectivité : www.com-saint-martin.fr A voir jusqu'au 23 novembre à l'hôtel de la Collectivité à Marigot.

LAURENT BAYLY

Photographe autodidacte depuis plus de vingt ans, et installé sur l'île depuis 2008, Laurent Bayly est membre du collectif d'artistes Head-Made Factory depuis 2015. Il se définit comme un photographe du quotidien. Les portfolios publiés juste après Irma, « nous sommes tous des enfants d'Irma » ou encore sur le même thème « la gorgone et le photographe », ont fait place depuis à une jolie collection de photos sur des



scènes de vie des îles de la Caraïbe. Une première approche avant de poursuivre la découverte de son travail, et notamment ses clichés sur les vieilles cases de Saint-Martin qu'il enrichit depuis 2012, sur son site internet : <http://www.laurentbayly.com>.

A voir jusqu'à mi-décembre chez Photo Caraïbes à Marigot (immeuble les Amandiers).

GUMBS OUTLINE DRAWING

Rémy, mieux connu sous le nom de Gumbs Outline, a une vision bien particulière du dessin et de son exploitation. Ces œuvres sont réalisées sur ordinateur et postées uniquement sur les réseaux sociaux. Un choix délibéré, car chaque portrait, ou lieu, est accompagné de son histoire, et c'est ça l'objectif de Rémy : transmettre aux jeunes, donc par le biais des médias qu'ils utilisent, l'histoire de l'île avec une approche visuelle. On retrouve au gré de son inspiration des légendes, des personnages du quotidien ou des lieux emblématiques, et on se surprend parfois à découvrir un pan de l'histoire oublié. Une manière très ludique d'exercer notre devoir de mémoire et de ne pas oublier d'où l'on vient.

En permanence sur Facebook « GUMBS "Drawing" Outline » et sur instagram « gumbsoutline ».



A.B

Bébé n'KIDS

VOTRE CATALOGUE DE NOËL EST ARRIVÉ!



IL EST GRATUIT !

DISPONIBLE CHEZ BÉBÉ N'KIDS BELLEVUE



Informations Service Après-Vente

Pour nos clients et futurs clients notre politique de service est optimisée et se définit comme telle : Si votre véhicule nécessite une nouvelle pièce que nous n'avons pas dans les 48h

UN VÉHICULE DE COURTOISIE SERA MIS À VOTRE DISPOSITION*.

● Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
Cel : 0690 888 107 | Email : firstautosxm@gmail.com

● 26 Welfare Road - Sint Marteen - 001 721 544 1720
ou 001 721 544 1721

■ ROUTES

Les entreprises fournisseurs de béton convoquées pour nettoyer les routes



Les routes de la partie hollandaise sont très endommagées du fait des déversements intempéstifs de ciment et béton pendant les transports. La police de cette partie-là de l'île a décidé d'agir et a convoqué cette semaine les principales entreprises fournisseurs de béton simple et de béton mélangé et leur a demandé de trouver des solutions pour que cela cesse et les a par ailleurs conviés à nettoyer les

routes. Les entreprises ont répondu favorablement à cette demande et se sont donné rendez-vous pour ce samedi 17 novembre, entre 7 heures et 10 heures pour nettoyer les routes. Une opération qui se déroulera sous le contrôle du ministère du logement public, de l'Aménagement du territoire, de l'Environnement et des Infrastructures (VROMI) et de la police. V.D. (Source The Daily Herald)

■ POLICE

Six hommes arrêtés pour trafic d'êtres humains

Le mardi 13 novembre, à 18h45, cinq ressortissants indiens et un homme de la partie française ont été arrêtés par la police, à proximité de l'ancien supermarché Suki à Philipsburg. Ils sont soupçonnés de trafic d'êtres humains.

Un policier en congé qui circulait à bord de son véhicule privé a remarqué que quatre hommes, munis de sacs à dos, marchaient sur le Kerkhof Straat en direction de l'ancien supermarché Suki. Les individus portaient des vêtements trempés ce qui a mis la puce à l'oreille du policier. Ce dernier a remarqué qu'un véhicule immatriculé en partie française, avec deux hommes à bord, était garé devant le supermarché. Les quatre inconnus sont montés dans le véhicule, tandis que l'agent de police s'est approché et s'est identifié auprès du conducteur en lui demandant ce qui se passait. Celui-ci n'a pas pu donner de réponses acceptables aux questions qui lui étaient po-



sées et est devenu très nerveux. Le policier a immédiatement appelé le commissariat de police qui a envoyé immédiatement d'autres agents sur les lieux. Les

six hommes ont été conduits au quartier général de Philipsburg où ils ont été détenus pour être interrogés par des inspecteurs. Roger Masip

Sports

■ VOILE

Joli succès pour le « Sol Sint-Maarten Optimist Championship 2018 »

Le week-end dernier, le Sint-Maarten Yacht Club a organisé le « Sol Sint-Maarten Optimist Championship 2018 », une compétition de voile sur Optimist. Une vingtaine de jeunes marins ont tiré des bords sur le plan d'eau de Simpson Bay pour une compétition, où les équipes d'Antigua et de Saint-Barthélemy ont montré d'excellentes aptitudes.

Selon l'entraîneur Max van der Pol, l'équipe de Sint-Maarten compte de nom-

breux jeunes marins qui ont débuté récemment et qui sont encore en train d'apprendre à naviguer. Et si c'était leur première compétition, l'objectif principal était d'apprendre et de s'amuser, même si certains ont un grand potentiel. Le directeur gé-



néral de la société Sol a remis les trophées aux gagnants, tout en assurant qu'il est magnifique de pouvoir enregistrer un nombre record de participants pour cette compétition. Les participants ont remporté di-

vers prix, notamment une Go Pro, des montres et des jouets, offerts par diverses entreprises locales. Les organisateurs remercient les différents partenaires et les bénévoles pour leur soutien. Roger Masip

LA QUESTION DU VENDREDI 15 NOVEMBRE

> **QUEL MÉTIER AVEZ-VOUS TOUJOURS RÊVÉ FAIRE ?**

WIA?! HAPEN

"It would be actress, but a TV actress!"

"Avant j'étais capitaine de bateau!"

REGARDEZ LA SUITE CE SOIR APRÈS LE JOURNAL DE 18H45

CHAÎNE 38 CANAL+

■ NATATION

Le Carib Swim Team se distingue à Antigua

Du jeudi 8 au dimanche 11 novembre, les championnats de la Caraïbe de natation se sont déroulés à Antigua. Le CST (Carib Swim Team) situé à Cole Bay, et qui comprend une section française et une section hollandaise, a envoyé ses jeunes nageurs participer à cette manifestation régionale.

Le bilan de cette compétition est très positif, affirment les responsables du club, puisque l'ensemble des nageurs ont amélioré leurs temps personnels, malgré le stress causé par cette réunion internationale. Les équipes françaises ont amélioré leurs temps personnels sur l'ensemble des 37 courses, avec 84 % de records battus, et les équipes hollandaises sur 27 courses ont 85% de records battus.

Au total, ce ne sont pas moins de 16 médailles que les nageurs de l'île ont ramené. Les meilleurs résultats, pour la section française, ont eu lieu en eau libre avec 9 médailles. Ainsi, en 8 ans et moins, sur une distance de 1 km, Maxime Gibbs, Nico Piazza et Joey Schwartz-Arnaud terminent sur le podium, respectivement à la 1e, 2e et 3e place.

Chez les 9-10 ans, sur 1 km, Matias Piazza et Miles Chelsey ramènent la médaille d'or et



d'argent à Saint-Martin. Dans la catégorie 11-12 ans et sur une distance de 3 km, Sacha Gibbs remporte la médaille d'or.

SE FROTTER À D'AUTRES NATIONS POUR ÉVOLUER

Les nageurs de la section hollandaise n'ont pas démerité non plus, puisque chez féminines, dans la catégorie des 9-10 ans, et sur une distance de 1 km, Adaya Bourne des Sharks s'octroie la médaille d'or. Sur le 3 km, Vadym Semkiv et Emma Marshall dé-

crochent, chacun, une médaille d'or pour Sint-Maarten.

Pour les responsables du club, l'opportunité de participer à ce genre de compétition est vitale pour que ces jeunes nageurs puissent gagner en expérience et améliorer leurs performances. La participation à un tel événement, auquel ont concouru une douzaine de nations, leur a permis de vivre une expérience unique et de se confronter à un niveau très élevé.

Ce premier déplacement a été entièrement parrainé par la société « Groupe Deldevert », qui a également pris en charge l'ensemble des tenues de l'équipe nationale de Saint-Martin. Les jeunes nageurs sont retournés à l'entraînement, avec comme prochain objectif un déplacement en Guadeloupe où ils disputeront un championnat.

Roger Masip

■ RANDONNÉE

Rendez-vous à Bellevue pour les amateurs de balades

Ce samedi 17 novembre, l'association Sportive et Culturelle Zone d'Éducation Prioritaire îles du Nord (ASC ZEPIN) organise, en collaboration avec le club Saint-Martin Extrême Runners, une randonnée guidée sur les hauteurs de Bellevue.



Le rendez-vous est prévu à 6h30 sur le parking du jardin d'agriculture de Bellevue, pour un départ à 6h45. La randonnée, d'une durée d'une heure trente est accessible à tous. La participation est gratuite pour les membres à jour de leur cotisation, et de 5 euros pour les autres participants, avec toutefois la possibilité d'effectuer l'adhésion avant le départ. A la fin de la randonnée, une collation sera offerte à tous les par-

ticipants. Les organisateurs recommandent aux randonneurs de se munir d'une bouteille d'eau, d'un pantalon, de baskets ou de chaussures de marche. Dans un souci d'organisation, il est demandé aux personnes intéressées de confirmer leur présence par SMS ou Whatsapp au 0690 36 96 20 en communiquant le nom et le prénom, ou encore par e-mail à asc.zepin@gmail.com.

Roger Masip

■ TIR

1^{ère} compétition de tir sportif à Saint-Martin

Le Club de tir de l'Anse Marcel organise sa première compétition internationale de tir sportif de vitesse ce week-end : la Privilège Cup.



Une cinquantaine de tireurs de haut niveau sont attendus pour cette compétition encadrée par des arbitres nationaux et internationaux. Elle se déroule en trois temps : une première manche en Guadeloupe, une seconde en Martinique et la troisième à Saint-Martin. Les tireurs s'affronteront sur douze parcours et dans cinq catégories, appelées « divisions » :

standard, open, production, classic et revolver. L'objectif est d'obtenir un maximum de points en un minimum de temps. Equipés de holster à la ceinture avec les chargeurs et leur arme de compétition, ils doivent effectuer des parcours différents avec des cibles en papier ou métalliques, mobiles ou aléatoires, tout en évitant les fameuses cibles non tirables. Au programme trois parcours : short à réaliser en neuf coups maxi, moyen jusqu'à 22 coups et long jusqu'à 32 tirs. Les tireurs devront allier précision, adresse et rapidité. A l'issue des trois manches sera décerné le titre de champion des Caraïbes pour chaque division. La compétition se déroulera de 8h00 à 17h00 le samedi 17 novembre et de 8h00 à 12h00 le dimanche 28 novembre à l'AMSMT.

■ COURSE SUR ROUTE

Félicia Paines s'impose à la Gustavia Loppet

Le dimanche 11 novembre avait lieu la Gustavia Loppet, une course de 10 km qui commémore le jumelage de Saint-Barthélemy avec la ville suédoise de Piteå. Course sur route, la Gustavia Loppet est organisée conjointement par le Service territorial des Sports de la Collectivité de Saint-Barthélemy et l'ASBAS (Association des Saint-Barths Amis de la Suède).

L'Avenir Sportif Club de Saint-Martin était présent pour cette compétition avec sa championne Félicia Paines qui a fort bien démarré sa saison sportive. En effet, l'athlète saint-martinoise remporte cette course de 10 km, et termine sur la plus haute marche du podium, en franchissant la première ligne d'arrivée avec un temps de 45mn 40sec. Félicitation

à Félicia Paines qui accroche une victoire de plus à son palmarès déjà bien chargé.

Pour l'anecdote, Saint-Barthélemy fête également le 40^e anniversaire du jumelage avec la ville de Piteå, et une délégation suédoise d'une soixantaine de personnes avait fait le déplacement spécialement pour l'occasion.

Roger Masip



LE VRAI SUV.

STYLE EXPRESSIF

Nouveaux détails design pour renforcer son look audacieux



LE FRISSON GARANTI

Moteur 1,6L 4 cylindres
Moteur 2,0L 4 cylindres



À LA POINTE DE LA TECHNOLOGIE

Si vous souhaitez échapper à votre train-train quotidien, le Renault DUSTER a la technologie pour ça



RENAULT DUSTER

Maintenant à partir de

312€ /mois

Modèle Essentiel 1.6L 115cv boîte manuelle

*Prix au comptant 16500€ ou un premier loyer de 2475€ + 59 mensualités de 312€

Visitez notre site www.saintmartincars.com pour voir nos offres disponibles aujourd'hui

67 Route De Sandy Ground
97150, St. Martin

+0590 871608

Test Drive





La tournée de Mimi

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Superbe soirée avec la Diva Natisha Hanson

Après un jeudi soir festif autour d'une belle dégustation de Beaujolais Nouveau avec Amin et Scud à l'animation musicale, ce soir (vendredi 16 novembre), le Restaurant accueillera à partir de 20h, l'excellente chanteuse Natisha accompagné de son guitariste et pianiste. Dans un répertoire sur les plus belles voix aux notes de gospel mixées de quelques touches de soul et de musiques caribéennes, le duo ne manquera pas d'enchanter les puristes.

A cette occasion, Delphine la maîtresse des lieux vous présentera sa nouveauté à la carte : le Méli-Mélo gourmand, une beau plateau pour groupe avec foie gras, verrines, jarret de bœuf, saumon, pieds de cochon, charcuteries et fromages et toujours ses belles suggestions de petits plats du ter-



roir français. Dans les autres dates à retenir, notons le vendredi 23 novembre Gianni et Kate pour un grand voyage sur la variété internationale des années 80 à 2000. Tel 0690 75 64 90

LE PRINCESS CASINO (Cole Bay)

Superbe Fête pour l'arrivée du Beaujolais nouveau !

Le plus Français des Casinos situé sur le site Port de Plaisance, n'a pas manqué de célébrer comme il se doit la sortie officielle de ce vin primeur qui a coulé à flots jeudi dernier dans les salons du Princess, avec de très nombreux adeptes au rendez-vous. Pour les connaisseurs, le millésime 2018 était excellent avec une belle arôme de fruits noirs charnus, de fleurs et quelques notes d'épices, laissant en bouche de la profondeur, de l'élégance et de la gourmandise. Une belle soirée qui a régalé les amoureux de ce rituel qui était encore cette année un joli prétexte



pour faire la Fête... Avec Hervé en maître de cérémonie qui comme d'habitude mettra l'ambiance derrière sa roulette, cette soirée sera pleine de rebondissements avec de bonnes saveurs festives. Pour les joueurs, n'oubliez pas que le Casino est ouvert tous les jours de 13h à 4h, avec plus de 500 machines à sous dernière génération, ses tables de Black Jack, Roulettes, Craps, ses tournois de Hold'em Poker, ses loteries, son jeu du 'Deal or no Deal', avec tous les soirs la présence du chanteur crooner Melvin et d'une magnifique troupe de danseuses sur scène tous les week-ends.

AU LOTUS (Simpson Bay)

Dj Reach en invité de marque !

Le Night club vous a préparé un week-end de folie avec 2 soirées très branchées qui vont encore faire exploser le 'Dance Floor'. Dans le programme nous avons noté : la chaude Party du vendredi 16 novembre pour la 'French contre Dutch Side' avec pour la partie française : Frigo le batteur, Dutty Sham, Grand Patron, Maestro et pour la partie Néerlandaise Leeyo le batteur, Gamin Kid, Outkast, Kembé, tandis que l'ouverture de la soirée sera lancée par les Dj's Bouboule avec Flip et le samedi 17 novembre la spéciale 'Elegant Saturday' avec Dj Reach producteur et Dj américain qui est considéré comme une figure marquante de la scène des clubs de New York et de Las Vegas. Pour les autres soirées retenez le mercredi 21 novembre la 'Ladies Night' avec Dj Prince et Dj Outkast aux platines et des verres offerts aux filles, jeudi 22 novembre le '2 For 1 Thursdays' sur toutes les boissons avec Dj Prince, le samedi 24 novembre Dj Dexter de New York et le vendredi 30 novembre la venue du célèbre Dj Français Bob Sinclar qui a vendu en 20 ans des millions de disques. Depuis 'Paradise' en 1998, et son grand succès 'Love Génération' en 2005, il parcourt le Monde en passant dans tous les grands clubs de Paris à Ibiza, de Mykonos à Las Vegas et à travers toute l'Europe pour assurer des sets derrière les platines et procurer du bonheur !

Parmi les autres soirées spéciales, relevons le samedi 8/12 Dj Key D. de New York, le samedi 22/12 Dj Sprade de New York, le mercredi 26/12 Dj Cruz de New York, le samedi 29/12 Dj Shortcutz (Canada), et lundi 31/12 Dj June de New York. Entrée gratuite pour les filles et 'Dress Code' de rigueur.



SIK ENTERTAINMENT & KALABOOM PRESENTS

SWEAT

LOTUS

FRENCH X DUTCH SIDE

DRUMMER VS DRUMMER "SWEAT EDITION"

FRI. NOVEMBER 16

FRIGO THE DRUMMER BIG BOSS MAESTRO DUTTY SHAM
LEEYO THE DRUMMER OUTKAST KEMBE SUPPA
OPENING SET BY SIK DJS: CHUBS & FLIP

DOORS OPEN 10PM | EVERYBODY \$5 BEFORE 11PM / \$10 TILL 12AM / \$15 AFTER
FOR VIP RESERVATIONS CALL: +1721-588-7977 OR +590690637568

LOTUS

NIGHTCLUB

DJ Reach

SATURDAY NOV 17TH

KARAKTER

Monday 7 - 10 pm FUNK NIGHT with the SMS Experience (Celebrity Monday)

Tuesday 7 - 10 pm SOUL with the incredible Soul Dressing with Ayan Farah

Thursday 7 - 9 pm JAZZ

Friday 7 - 10 pm SAX AND REGGAE with Connis Vanterpool and Betti V

Saturday 8 - 11 pm KARAKTER LATIN NIGHT with All Monterro and his band

Sunday 2 - 8 pm BEACH PARTY with Mister T. and friends Adeptive Sundays

KARAKTER
OPEN FROM 9PM FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER
Live entertainment every day of the week except Wednesdays
121 Simpson Bay Road info@karakterbeach.com +1 (721) 523 99 83

Pineapple Pete
Restaurant and Bar
St. Maarten

5 TABLES DE BILLARD

LA MEILLEURE VIANDE DE L'ÎLE

LIVE MUSIC TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H

FERMÉ LE LUNDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou à emporter

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Soirée 'Ladies Night' tous les samedis...!

A partir du samedi 17 novembre, le spot d'ambiance du Pelican Key vous propose une nouvelle soirée tous les samedis jusqu'à minuit autour de sa spéciale 'Nuit des femmes' où 2 verres pour un seront proposés, avec à l'animation le dynamique duo Susan Erwin Prowse et Cliff Prowse de 21h à minuit pour de chaudes 'Party' musicales endiablées. Deux talentueux chanteurs-musiciens de l'Arkansas 'multi-instrumentalistes' à découvrir, avec piano-guitare-violon-percussions, qui ne manquent pas de présence et de punch pour dé-



chainer tous les publics. Vous les retrouverez également tous les mardis, mercredis et dimanches en novembre, dans leurs concerts au Piano-Bar.

Dans les autres prochaines soirées à retenir, notez vendredi 16

novembre la 'Caribbean Night' avec le Tonik Band et Dj Tête qui vous proposerons la fête du Reggae et des musiques Caribéennes, et le lundi 19 novembre le concert du groupe Church on Monday dans son répertoire 'What's the Funk'

AU CODA BAR (Baie Orientale)

Bon concert avec Stéphane et Frédo...



Mercredi dernier, le Bar-Brasserie de la B.O relançait ses concerts hebdomadaires avec les retrouvailles de 2 anciens joueurs du groupe des années 90 'Pad Panik', Stéphane Martin (guitare-chant) et Frédo Lavocat (harmonica). Un duo talentueux qui nous promènera entre le Blues et le Rock avec quelques belles envolées sur les musiques Sud-Américaines. Jeudi 22 novembre de 19h30 à 22h, les incontournables Amin et Scud seront à l'animation des lieux dans leurs délires acoustiques !

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Un joli cocktail musical !

Après des animations en semaine toujours très relevées avec des concerts sur toutes les bonnes harmonies, le Beach-Bar-Res-

taurant vous invite à vous détendre ce week-end autour d'un joli programme de soirées animées.

Nous avons relevé : vendredi 15 novembre la Party Sax-Reggae avec l'excellent duo Connis Vanterpool et Betti V, samedi 17 novembre la Latin Night avec Ali Montero et son band, et dimanche 18 novembre l'Adeptive Sunday' animée par Master Gee et Mister T de 14h à 20h, qui comme toujours feront bouger la plage et la piste autour d'ambiances effrénées. Notez également en semaine le



lundi 19 novembre la soirée 'Funk-Pop' avec le groupe Sms Expérience, le mardi 20 novembre le groupe 'Soul Dressing' pour un voyage sur les tubes de la Tamla Motown, et jeudi 22 novembre la soirée 'Jazzy' avec Ayan Farah sur de belles envolées musicales.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

De chaudes partitions à la carte !



Le Bar-Restaurant-Concert situé en bord du lagon de Simpson Bay, vous a concocté une fin de semaine aux plus belles notes avec vendredi 16 novembre le retour de Gian-

franco et Lee Hardesty dans leur répertoire acoustique Pop-Rock à partir de 20h et samedi 17 novembre le concert du Band 'Mademoiselle Rose' aux saveurs Jazz-Pop-Rock de 20h

à 23h. Deux nouvelles soirées qui ne manqueront pas d'entraîner autour de talentueux musiciens avec comme toujours de belles fêtes dansantes et festives. A noter l'Happy Hours de 17h à 18h et les prochains concerts à venir avec le jeudi 22 novembre un 'Acoustic Dinner' animé par Mason Chadwick qui revisite les grands classiques Rock, et vendredi 23 novembre le groupe Latin Sugar pour un rendez-vous de la salsa-bachata-merengue.

VOTRE NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS PRÉFÉRÉ

WASABI CHARLIE

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

FUN

TEPPANYAKI

SUSHI

HAPPY HOURS 17-19H

OUVERT TOUS LES JOURS À PARTIR 17H SAUF LE MARDI

56 Welfare Road Simpson Bay - à 7 min de Marigot
Réservations ou A emporter +1 721-544-2323



La tournée de Mimi

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Des soirées aux savoureuses partitions !



Ce Restaurant vous propose de nombreuses animations toutes les semaines où d'excellent musiciens sont en Live à partir de 19h, avec en spécial le groupe What The Funk tous les mercredis de 20h à 23h et pour vous détendre 2 salles de billards avec 5 tables, des écrans de té-

lvision avec tous les sports retransmis et de 22h à 2h au Bar tous les soirs Happy Hours avec pizzas et snacks.

Bien sûr, n'oubliez pas d'y faire une halte gustative et découvrir une cuisine aux saveurs créoles et internationales qui ont fait la réputation des lieux.

AU JIMBO'S CARIB MEX (Simpson Bay)

Retenez les belles soirées cinéma !



En dehors d'une excellente carte aux goûts les plus diversifiés, de sa piscine, le Jimbo's Rock'n Blues café, vous propose tous les Vendredis, la soirée « Movies » avec la projection de nouveaux films à partir de 20h. Vendredi dernier, c'était le film Mad Max avec Charlize Theron et Tom Hardy et pour ce vendredi 16 novembre un grand classique du Cinéma « The Man would be King » interprété par Sean Connery et Michael Caine

avec l'Happy hours de 16h à 19h, popcorn offerts et l'entrée gratuite pour tous. Le Jimbo's Rock café vous précise que le dîner est servi tous les jours à partir de 17h avec Fermeture le lundi. Tel : +1 721 5443600

AU KOKONUTS SXM (Boardwalk Philipsburg)

Crab, Mossel et Clam Night ...

Le Beach house-Bar-Grill situé à côté du Sea Palace, vous propose de nombreuses animations en fin de semaine de 18h à 22h avec Live Music et Dj Party autour de toutes ses savoureuses spécialités.

L'Agenda du week-end en un coup d'œil !

VENDREDI :
• Family Trail de Friar's Bay à Happy Bay. Départ à 17h15 (gratuit).

SAMEDI :
• Randonnée pédestre de l'ASC Zepin en partenariat avec Saint-Martin Extrême Runners : départ à 6h45 sur le parking du jardin d'agriculture de Bellevue (5 € / gratuit pour les membres).
• Vente de gâteaux au profit de l'Association Jeunesse Soualiga de 8h00 à 12h00 à Howell Center devant Super U.
• Fitness Coaching : beach body boot camp à 9h00 sur la plage de Kimsha (8\$ par personne).
• Zumbathon de 18h00 à 20h00 au Sint Maarten Festival Village (10\$ par personne).

DIMANCHE
• Randonnée EPIC de Seaside Nature Park à Cay Bay : départ à 6h00 de Little Bay beach parking (gratuit).
• Randonnée sportive avec Dream of Trail : départ à 7h00 de l'embarcadère de Cul de Sac à Anse Marcel par le chemin des Froussards (gratuit).

Garafina's
Le Petit Fournil

- Boulangerie
- Viennoiseries

Nouvelle adresse
Ouvert du lundi au samedi de 6h à 15h
Marina Royale - Marigot
Tél : 06 90 75 73 68

AU WE LOUNGE (Maho Plaza)

Deux belles soirées à retenir

Ce chaleureux espace de détente situé dans un superbe cadre au 1er étage sur la terrasse en face du Sonesta Resort, propose tous les week-ends des nuits qui ne manquent pas de belles harmonies musicales avec toujours de chaudes ambiances joyeuses. Vendredi 16 novembre, le spot recevra le Dj Andy Scorda (Bordeaux) spécialiste de house-afro-funk teinté de notes disco qui a joué avec tous les pionniers de la 'French Touch' et samedi 17 novembre ce sera la 'Beat the mid month Blues' animée par Dj Jason Miro à partir de 22h avec sur les 2 soirées les drinks à 5\$.



THE RED PIANO
SINT MAARTEN
PRESENTS
TOUS LES SAMEDIS jusqu'à minuit
LADIES Night

2 POUR 1 MARTINIS | \$5 MOJITOS BACARDI
ENTRÉE GRATUITE | MUSIQUE LIVE | BILLARD

SITUÉ CÔTÉ HOLLANDAIS, AU CŒUR DE PELICAN, DERRIÈRE LE CASINO HOLLYWOOD
MUSIQUE LIVE DÉBUTE À 9H | +1-721-527-4266 | WWW.THEREDPIANOSXM.COM

LA PATRONA
Fine Mexican Cuisine

CUISINE MEXICAINE RAFFINÉE

Petit déjeuner | Déjeuner | Dîner

SOIRÉE MUSICALE
TOUS LES LUNDIS ET VENDREDIS

-20%
POUR LES TOUS RÉSIDENTS
TOUS LES JOURS

Simpson Bay Resort Marina Plaza
Réservation au +1 721 544 2503 EXT. 5500 - Ouvert tous les jours de 7h à 22h30

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 17 novembre 8h | Du 17 oct. 20h au 24 nov. 8h

PHARMACIE CENTRALE
rue du Gal de Gaulle, Marigot
0590 51 09 37

PHARMACIE DU PORT
rue de la liberté, Marigot
0590 87 50 79

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

LAGOONIES
Bistro-Bar

OPEN MONDAY TO SATURDAY FROM 8 PM

Breakfast • Lunch
Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC

Thursday acoustic dinner with Mason Chadwick 6:30 pm
Friday Gianfranco & Lee Hardesty Duo acoustique 8 pm
Saturday Mademoiselle Rose Lounge Jazzy pop rock 8 pm

Wellington road 33-35 cole bay sxm
(Between Electec&island waterworld)
+1(721) 523-0115
Bistolagoonies@gmail.com
#ecofriendly #raiseforclimat #eatlocal #plasticfree #sxmgreen #drinklocal

Les autres soirées à retenir avec animations PAGE 15

A LA PATRONA (Simpson Bay)
Live Music et Fine Mexican Cuisine

Ce Restaurant situé sur Simpson Bay Resort Marina Plaza, vous propose à la carte d'excellentes spécialités de ce pays aux multiples saveurs, avec happy hour de 17h à 19h, et 'Live Music' les lundis et vendredis en soirée de 19h à 22h. A noter l'excellent buffet pour le petit déjeuner qui est servi de 7h à 11h, le Sunday Brunch de 12h à 15h et l'ouverture du Restaurant tous les jours pour le Lunch & Dinner.

les jeudis au Bar avec son petit concert Lounge. Pour la détente en musique autour d'un bon repas, retenez donc les 'Thursday Live' avec d'excellents chanteurs et musiciens de 19h à 23h, où passent en alternance Juanita, Ayah Farah, Jojo et Agnès... pour un bon voyage au travers de tous les grands standards. L'Isola Restaurant (à côté du Hollywood Casino) est ouvert tous les jours de 17h à 23h

A LA PLANTATION (Baie Orientale)
C'est reparti pour la 'Sunday Pool Party'

Le Restaurant-Bar-Lounge est heureux de vous accueillir depuis une semaine, dans un cadre totalement rénové où le charme du site peut s'exprimer à nouveau pleinement. Avec un service pour le petit déjeuner, une bonne cuisine aux saveurs créoles pour le Lunch et le Diner, un magnifique espace de

détente autour de la piscine, et le retour des 'Pool-Party' tous les dimanches avec Dj EM à l'animation, ce spot de la B.O ne manque de bonnes ambiances et de belles saveurs pour passer d'agréables moments.

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)
Toujours de chaudes ambiances...

Pour vos prochaines soirées animées dans cette espace bien branché, nous relevons : vendredi 16 novembre les 'Soggy Fridayz' avec Dj Khidd, samedi 17 novembre la grande 'Fun Party' avec à partir de 22h avec les Dj's Big Boss -King Kembe, mardi 20 novembre la soirée 'Latin Night' avec le groupe de Ali Montero et Dj Junior, mercredi 21 novembre 'Wednesday Night' avec Dj Bossman, et jeudi 15 novembre 'J love Techno' avec Dj Shkazisa.

AU YELLOW SUB (Baie Orientale)

Une bonne table teintée de belles notes...

Le Restaurant-Bar-Tapas qui a ouvert ses portes il y a une dizaine de jours, a le plaisir de vous annoncer sa première grande soirée le vendredi 16 novembre à partir de 19h avec un tasting de vin autour de l'Hampton Water rosé suivi de 20h à 22h par un concert Pop-Rock avec l'excellent François Bry Trio. Cette dégustation sera animée par Fred et Jérôme de la société Totem Wines avec la présence de Jesse Bon Jovi (le fils de la Rock Star Jon Bon Jovi) tous les deux amoureux de bons vins qui se sont associés au célèbre vigneron Gérard Bertrand pour créer ce nouveau nectar dans le Languedoc-Roussillon. Un rosé de haut niveau qui possède une belle longueur en bouche, avec une structure complexe, de la minéralité et aussi beaucoup de fraîcheur. Actuellement lancé dans 10 pays, les premières ventes de l'Hampton Water' laissent augurer d'un joli carton, comme sur le marché Américain qui lui a ouvert un peu plus grand les portes grâce à l'immense popularité de Jon Bon Jovi et bien sûr à la qualité du produit.

Le Yellow Sub ne va pas manquer de toujours vous surprendre avec ses bonnes idées festives avec très bientôt le lancement de ses jeudis 'Latino', des animations Dj's et Live Music, de nouvelles dégustations, et bien sûr tous les jours les retransmissions de tous les grands événements sportifs sur 5 écrans (avec 3 chaînes différentes).

Si vous voulez faire une halte gustative au Restaurant vous aurez de nombreuses possibilités pour satisfaire à tous vos envies en passant par le



petit déjeuner qui est servi de 7h30 à 10h30 et ensuite un service en continu jusqu'à 22h pour vos repas du midi et du soir. A la carte nous notons les différents Breakfast 'Continental, Américain et Diététique' avec une belle variété de jus de fruits frais, de belles saveurs pour votre Lunch et Dîner avec des chefs de référence en cuisine où les bonnes suggestions sont nombreuses comme la brochette de bœuf en planche, le porc ibérique, le bœuf de Kobe d'Oc (du Wagyu français en plein cœur de la Camargue), de savoureux plats revisités, les spécialités autour des poissons locaux, gambas... les formules snacks-burgers, une large variété de salades, et la spéciale planche 'Apéro' avec ses charcuteries ibériques.

Pour les gourmands sur place vous découvrirez les pâtisseries et viennoiseries Maison à l'espace 'Macaron' avec à sa tête Christelle Ricci qui a travaillé dans de grandes maisons en France qui vous proposera toutes les bonnes saveurs sucrées, toutes sortes de pains, avec toujours la possibilité de passer des commandes pour des gâteaux spéciaux en fonction de vos événements (anniversaire, mariage, groupes...).

Cyrille Treboutte (ex Kontiki), le Manager Général et toute son équipe dès plus chaleureuse seront heureux de vous accueillir au Yellow Sub qui est ouvert tous les jours de 7h30 à 22h30, et vous donnent rendez-vous ce soir pour leur grande soirée festive qui ne manquera pas d'entraîner sur tous les standards des années 60/70/80.



RESTAURANT - BAR - TAPAS
CUISINE FRANÇAISE ET CARIBÉENNE

First **Yellow Sub** Party

VENDREDI 16 NOVEMBRE
À PARTIR DE 19H30

Dégustation
HAMPTON WATER
Vin du Languedoc dont le propriétaire est le célèbre Jon Bon Jovi. Son fils Jesse sera présent sur place.

Concert Pop/Rock
avec le FRANÇOIS BRY TRIO

Ouvert tous les jours de 7h30 à 22h
Breakfast-Lunch-Dinner
Village d'Orient Bay, Route des Plages
Baie Orientale - 06 90 67 04 87

Best Adult Club
in the Caribbean

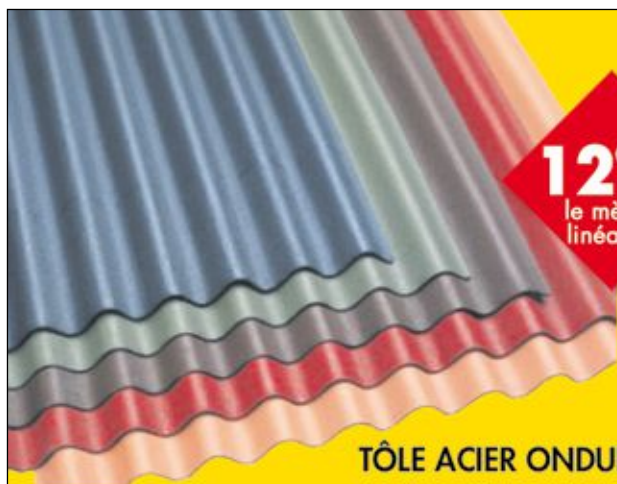
The Platinum
Adult Entertainment Room

The Most
Beautiful Girl
around the World

À partir de
NOVEMBRE
Ouvert
aussi tous
les dimanches

OUVERT de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort
Tel. : 1 721 587 0055



12⁹⁰€
le mètre
linéaire

TÔLE ACIER ONDULÉE



5⁹⁰€
le sac de
25kg

CIMENT PORTLAND CALCAIRE
CEM II / BL 32,5N 25 KG

Ce ciment est la plus largement utilisée dans les cimenteries de la construction. Son excellente maniabilité et faible chaleur d'hydratation font un appareil spécialement adapté à tous les travaux de construction



34⁹⁰€

T1 - 11 TRAITÉ
♦ 244 x 122 cm



7⁹⁶€
le mètre
linéaire

MEMBRANE ÉTANCHÉITÉ
TOITURE AUTOCOLLANT

♦ Soit 199€ le rouleau de 25m



29⁹⁰€

SEIGNEURIE
PANTEX 700 BLANC 19KG

♦ Peinture à l'eau mate Int/Ext



10⁹⁰€
la plaque

PLAQUE DE PLÂTRE
HYDRO NF H1

- ♦ 2,5 x 1,2 m
- ♦ BA13
- ♦ Soit 3,57€ le m²

RAILS STILL
♦ 48/300

2⁹⁰€

MONTANT STILL
♦ 48/249

2⁹⁰€



0⁹⁹€
la pièce

PAVÉ AUTOBLOQUANT



10⁵⁷€
la m²

LAMBRIS PVC BLANC CLIPSABLE

- ♦ 2,90 m x 30cm
- ♦ Epaisseur 10 mm
- ♦ Soit 92€ la boîte de 8,70m²

Offre valable jusqu'au 30 /11/2018

Comme plus de 50 000 produits et services, choisissez le signe qui ne trompe pas !

« LA CERTIFICATION NF, UN RETOUR SUR INVESTISSEMENT »

En choisissant la certification NF, vous affirmez votre envie de progresser. Et qui dit progrès, dit gage de qualité !



Choisir un produit
certifié NF, c'est :

- Une des marques de certification leader en Europe
- Un signe de qualité et de sécurité, contrôlé par un tiers indépendant
- Un repère de confiance qui rassure les consommateurs
- Un logo reconnu par 8 français sur 10 et apposé sur plus de 50.000 produits et services certifiés

BELLEVUE - SAINT MARTIN
Tél : 05 90 87 98 55 • Fax : 05 90 87 84 12
Ouvert de 8h à 13h et de 14h à 18h du lundi au vendredi,
le samedi de 8h à 18h non stop



Select'n
ship.com

Commandez sur tous vos sites préférés
aux Etats-Unis et faites vous livrer chez vous :
à Saint-Martin, Saint-Barthélemy,
Sint Marteen, ou dans votre magasin HOME 'n TOOLS